

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1949)
Heft: 3

Artikel: Innocences
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-792256>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



INNOCENCES

Marguerite avait cette innocence avant d'avoir ouvert la cassette aux bijoux, Juliette avant d'avoir remarqué Roméo, Ophélie jusqu'en sa douce démente, les vierges de Jammes et de Giraudoux...

Si les nuits sont tièdes, nul jet d'eau, nul rossignol complices n'incitent aux troubles songeries. Avant de fermer leurs yeux transparents et de se confier au sommeil, les jeunes filles rêvent encore un peu, sagement, ou s'affairent, se confient de chastes secrets faits de riens...

Elles sont vêtues de longues robes claires, légères, gracieuses... faut-il avouer que ce sont des « chemises de nuit », peut-on appliquer ce terme terriblement bourgeois à ces ravissantes choses aux transparences si décentes, qui déshabillent si pudiquement ? — Le coton leur donne sa fraîcheur, son tomber net, son charme simple et cette raideur naïve et délicieuse de bouquet rustique. La coupe et l'ornementation allient le moderne au traditionnel : dentelles discrètement employées, trous-trous, nœuds et rubans coulissants de velours noir, empiècements volants, fausses manches, corsages croisés, fronces, nervures, etc. Les couleurs aussi sont classiques et modernes, allant des blanc, bleu et rose à des combinaisons plus hardies, citron et vert, par



Ces chemises de nuit sont fabriquées par la manufacture de lingerie fine

Société Anonyme Jacob Scherrer, Romanshorn (Suisse).

Photos Eva Hoenig



exemple, en des imprimés sans prétention : quadrillages, pois, semis géométriques, semis de fleurs, etc. Les tissus sont la batiste, le « chambray », le nansouk, l'opale, le voile et les modèles portent des noms charmants tels que Colette, Corolle, Mignon, Menuet, etc.

Il ne s'agit pas là de lingerie de luxe, mais d'articles courants, agréables à porter, pratiques, faciles à laver, mais si bien coupés, si proprement et solidement confectionnés qu'ils enchanteront toutes les jeunes filles et les jeunes femmes qui les porteront.

Gracieuses, féminines, modernes mais d'un goût et d'une sobriété parfaits, ces *chemises de nuit* — puisqu'il faut les nommer par leur nom, — représentent un genre à part de lingerie distinguée, qui fait de l'élégance une affaire de goût plutôt que de porte-monnaie.

Elles ont le charme d'une innocence sans mièvrerie, la fraîcheur qui convient pour les tièdes nuits d'été, avec ce rien de robustesse saine qui plaît aux jeunes filles et jeunes femmes d'aujourd'hui.

Clélia.





**1. Swiss Knitting Co. / Knechtli & Cie S.A.,
Zollikofen-Berne**

„SWISSNIT“

Costume tricoté sportif, très seyant.

Very attractive knitted sport suit.

Muy bonito traje deportivo, de punto de malla.

Ein kleidsames, sportliches Trikot-Costume.

Photo Hans Steiner

2. S. Heim Fils S.A., Baden

Fabrication de vêtements de tricot et jersey :
robes, deux-pièces, pullovers, gilets.

Manufacture of knitted and jersey wear : dresses,
two-piece suits, pullovers, waistcoats.

Manufactura de vestidos de punto y de malla :
vestidos, dos-piezas, pullovers, chalecos.

Fabrikation modischer und sportlicher Oberkleider :
Kleider, Deux-pièces, Jacken, Pullover, Westen.

Photo Droz

3. Kneubühler & Cie, Zofingue

Manteaux sportifs pour dames.

Ladies' sports coats.

Abrigos deportivos de señora.

Sportliche Damenmäntel.

Photo Droz

1

2

3



Kiene & Merz S.A., Kreuzlingen



Robe sportive en tissu jersey fantaisie à carreaux.

Jersey dress in fancy check design for sports wear.

Vestido deportivo, de tejido de punto de malla fantasía con cuadros.

Schräg kariertes sportliches Jersey-Kleid in Phantasiestoff.

Robe sportive très soignée en tricot avec piqûres matelassées.

Very smart knitted sports dress with stitched piping.

Vestido deportivo de punto de malla, hechura esmerada con pespuntos almohodillados.

Sportlich gepflegtes Strickstoffkleid mit aparter Wattestickerei.